




搵工

Trovare lavoro

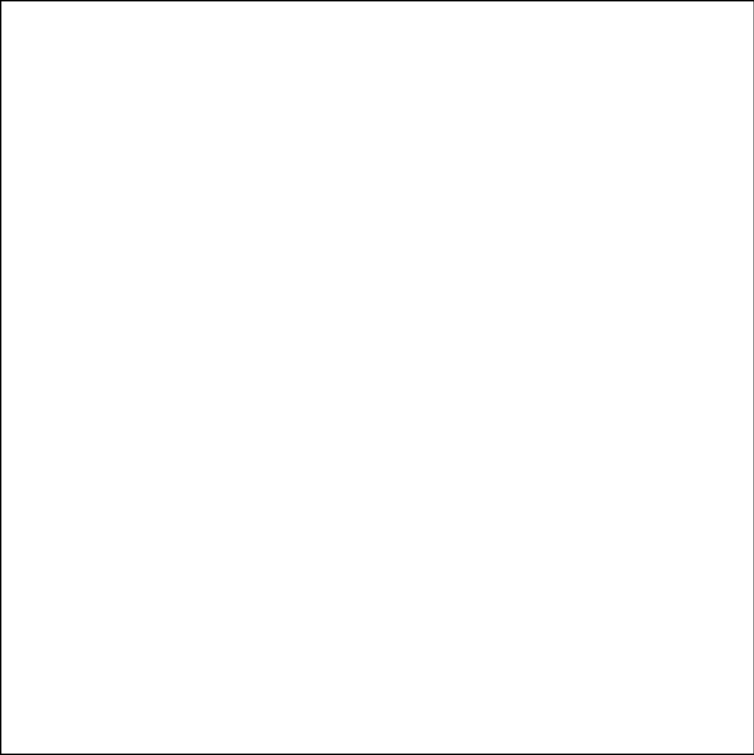
 Espen Stranger-Johannessen

 Sunniva Høiby-Øiset

 Stephanie Hung

 4

 粵語 `yue` / Italiano `it`



艾莉莎因為佢屋企人需要錢去買嘢食同衫，所以需要搵工。

...

Alisha deve trovare lavoro perché la sua famiglia ha bisogno di denaro per cibo e vestiti.



艾莉莎之前有喺佢嘅家鄉度做嘢，但係佢煮嘢食好叻同埋好鍾意同人講嘢。

...

Alisha non lavorava nel suo paese d'origine, ma è brava in cucina e le piace parlare con la gente.



可能佢可以喺餐廳入便做嘢？艾莉莎喺度上網搵緊工。

...

Forse potrebbe lavorare in un ristorante? Alisha cerca annunci di lavoro su Internet.



佢搵到一個廣告請緊廚師。廚師就係喺餐廳煮嘢食嗰個人。

...

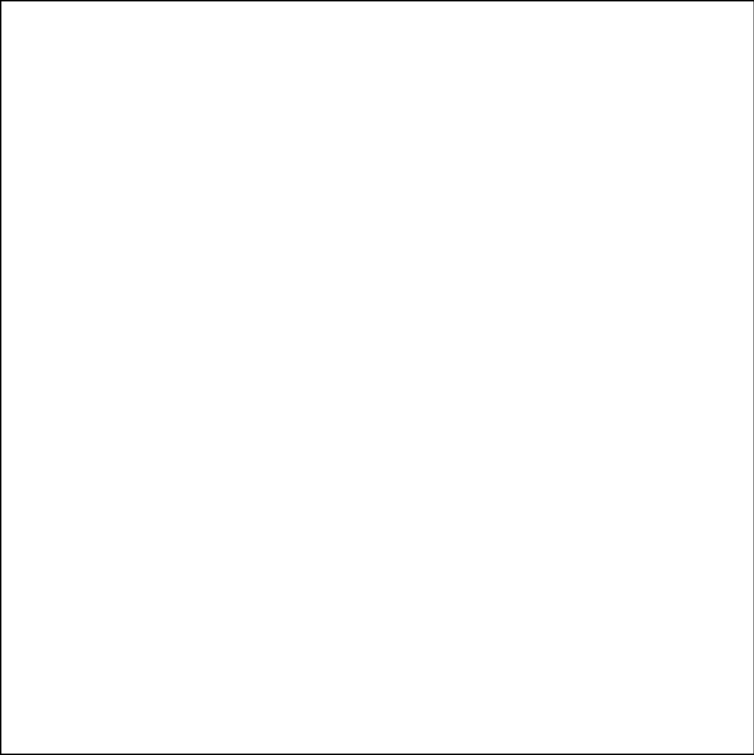
Trova un annuncio per uno chef, che è qualcuno che cucina in un ristorante.



佢去咗見工。個餐廳經理同佢講佢哋需要一個受過廚藝訓練嘅人。

...

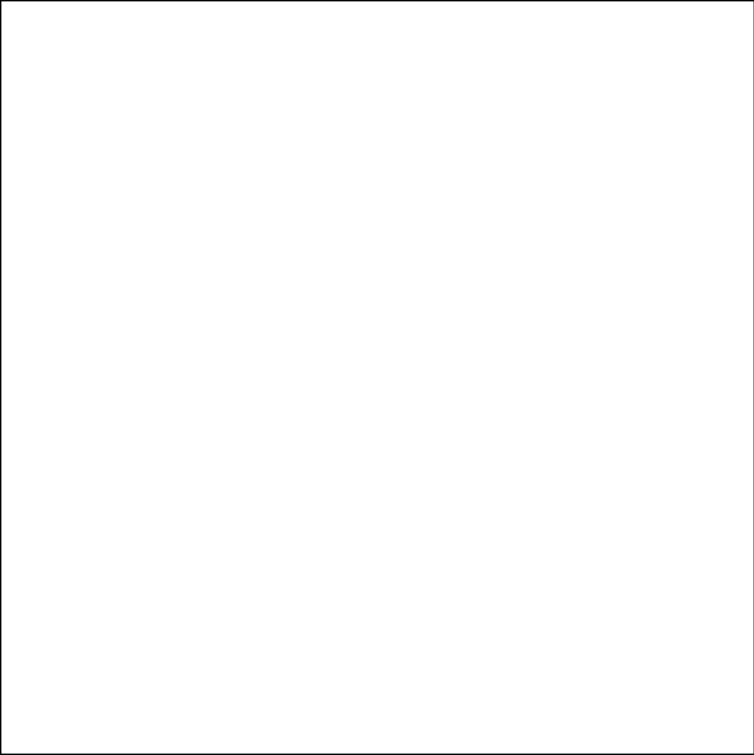
Lei va al colloquio di lavoro. Il manager del ristorante le spiega che stanno cercando qualcuno con una formazione professionale da chef.



艾莉莎好失望，但係佢參加咗一個叫做「食品及酒店」嘅課程。
佢希望呢個課程可以幫到佢喺餐廳入便搵份工。

...

Alisha è delusa, ma si iscrive a un corso intitolato "Cibo e Ospitalità". Lei spera che questo l'aiuterà a trovare lavoro in un ristorante.



艾莉莎喺課堂入便需要喺餐廳工作。佢冇賺到任何錢，但係賺到工作經驗。

...

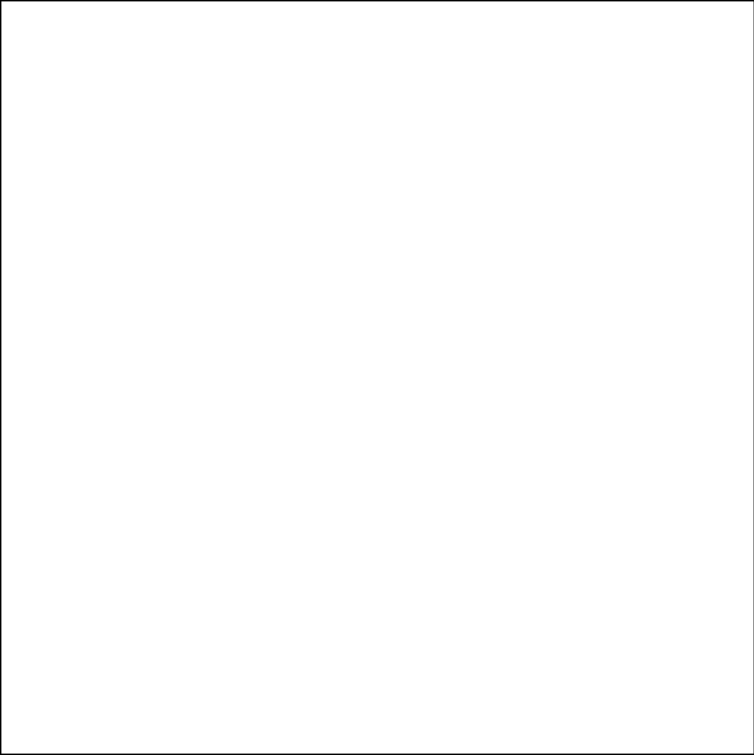
Alisha deve lavorare in un ristorante come parte del corso di formazione. Non viene pagata, ma fa esperienza di lavoro.



佢將呢個課程嘅細節加入佢嘅履歷表度。個履歷表入便填晒佢所有嘅工作經驗同埋學歷。

...

Lei inserisce i dettagli del corso nel suo C.V. Un C.V. è la descrizione dei lavori che ha fatto e dei corsi che ha frequentato.



跟住艾莉莎再去一間餐廳度見工，然後俾人請咗。真係好辛酸。
佢經常喺夜晚佢嘅小朋友已經放咗學嘅時間，都需要返工。

...

La volta dopo che Alisha si presenta a un colloquio di lavoro in un ristorante, ottiene il posto. È un lavoro duro. Spesso deve lavorare di sera, quando i suoi figli tornano a casa da scuola.



佢因為有工返可以用自己錢買嘢食同衫俾佢屋企人覺得好驕傲。

...

Lei è orgogliosa di avere un lavoro, per poter comprare cibo e vestiti per la sua famiglia con il suo denaro.




LIDA Stories


lidastories.net

搵工

Trovare lavoro

 Espen Stranger-Johannessen

 Sunniva Høiby-Øiset

 Stephanie Hung (yue), Andrea Ciasca Marra (it)

